PETLIBRO Granary WiFi Automatic Pet Feeder 5 L, Double Bowl, Black

PETLIBRO · EAN 0754932367969

User guide · Navodila za uporabo

Slovenščina — PETLIBRO Granary WiFi samodejni podajalnik hrane 5 l z dvojno skledo (PLAF103) – navodila za uporabo
English — PETLIBRO Granary WiFi Automatic Pet Feeder 5 L, Double Bowl (PLAF103) – User Guide
Hrvatski — PETLIBRO Granary WiFi automatska hranilica 5 l s dvostrukom zdjelicom (PLAF103) – upute za uporabu
Deutsch — PETLIBRO Granary WiFi automatischer Futterautomat 5 L, Doppelnapf (PLAF103) – Bedienungsanleitung
Italiano — PETLIBRO Granary WiFi distributore automatico di cibo 5 L, doppia ciotola (PLAF103) – Guida utente
Srpski — PETLIBRO Granary WiFi automatska hranilica 5 l sa duplom činijom (PLAF103) – uputstvo za upotrebu
Bosanski — PETLIBRO Granary WiFi automatska hranilica 5 l s duplom zdjelom (PLAF103) – uputstvo za upotrebu
Español — PETLIBRO Granary WiFi comedero automático 5 L, doble cuenco (PLAF103) – Guía de usuario
Français — PETLIBRO Granary WiFi distributeur automatique de croquettes 5 L, double gamelle (PLAF103) – Guide d'utilisation
Polski — PETLIBRO Granary WiFi automatyczny podajnik karmy 5 l, podwójna miska (PLAF103) – instrukcja obsługi
Română — PETLIBRO Granary WiFi dozator automat de hrană 5 L, castron dublu (PLAF103) – Ghid de utilizare

SLOVENŠČINA

PETLIBRO Granary WiFi samodejni podajalnik hrane 5 l z dvojno skledo (PLAF103) – navodila za uporabo

V paketu

Baterije za rezervno napajanje niso priložene.

- Podajalnik s 5-litrskim zalogovnikom
- Dvojna skleda z nosilcem
- Razdelilnik obrokov
- Napajalni adapter (5 V)
- Vrečka s sušilnim sredstvom
- Navodila za uporabo

Prvi koraki

Namestitev podajalnika:

- Podajalnik postavite na ravno podlago v zaprtem prostoru.
- Adapter 5 V priključite v vrata USB na zadnji strani podajalnika in nato v vtičnico.
- Po želji v podstavek vstavite 3 alkalne baterije tipa D kot rezervno napajanje.
- Pokrov odprete tako, da ga zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca. Vrečko s sušilnim sredstvom vstavite v predal v pokrovu.
- Zalogovnik napolnite s suhimi briketkami (2–15 mm) do vidne oznake. Pokrov zaprite v smeri urinega kazalca.
- Dvojno skledo pritrdite v zarezo pod podstavkom.
- Namestite razdelilnik obrokov: povsem v desno za enake porcije ali bolj v levo, da gre več hrane v desno skledo.
- Povezava z aplikacijo: tipko za zaklepanje držite 5 s, da odklenete ploščo.
- Tipko za ponastavitev držite, dokler lučka Wi-Fi ne utripa.
- V aplikaciji PETLIBRO (v navodilih imenovana PETLIBRO LITE) izberite "Add Device" in nato "PLAF103 WiFi Feeder".
- Povežite se v načinu Bluetooth ali AP (dostopna točka "SL-PETLIBRO-xxxx").

Uporaba

Podajalnik podpira Wi-Fi 2,4 GHz in 5 GHz. Aplikacija deluje na iOS 10 ali novejšem in Android 5 ali novejšem.

V aplikaciji nastavite od 1 do 10 obrokov na dan in od 1 do 50 porcij na obrok. Ena porcija je približno 20 ml.

- Hranjenje na daljavo ali ročno prek aplikacije.
- Pregled dnevnika hranjenja in deljenje naprave z drugimi uporabniki.
- Posnemite 10-sekundno zvočno sporočilo, s katerim žival pokličete k obroku.
- Gumb za ročno hranjenje na podajalniku sprosti 1 porcijo (najprej odklenite ploščo).
- Tipke se samodejno zaklenejo po 30 sekundah.
- Lučke prikazujejo malo hrane (rdeča), Wi-Fi, zaklepanje in zamašitev. Infrardeči senzor zazna zamašitev.

Napajanje in baterije

Podajalnik nima vgrajene baterije in se ne polni. Napaja se prek priloženega adapterja 5 V (vhod AC 100–240 V, 50/60 Hz).

- Rezervno napajanje: 3 alkalne baterije tipa D (niso priložene).
- Ne uporabljajte polnilnih baterij.
- Če podajalnika dalj časa ne uporabljate, baterije odstranite.

Nega in čiščenje

- Pred čiščenjem podajalnik izključite iz napajanja.
- Pokrov, zalogovnik, podstavek zalogovnika, skledi iz jekla in nosilec lahko operete. Sperite jih in

pustite, da se posušijo na zraku.

- Podstavka nikoli ne potapljajte v vodo. Obrišite ga s suho krpo.
- Vrečko s sušilnim sredstvom zamenjajte približno vsakih 15 dni.

Varnostna opozorila

- Samo za uporabo v zaprtih prostorih. Delovna temperatura: 0–55 °C.
- Samo za suho hrano.
- Plastične vrečke hranite zunaj dosega otrok in živali.
- Podajalnika ne dvigujte za pokrov, zalogovnik ali skledo.
- Prstov ne vtikajte v odprtino za hrano.
- Ne uporabljajte polnilnih baterij.

Odstranjevanje (OEEO / baterije)

- Podajalnika in adapterja ne zavrzite med gospodinjske odpadke. Odnesite ju na zbirno mesto za električno in elektronsko opremo.
- Pred odstranitvijo vzemite ven baterije in jih zavrzite v skladu z lokalnimi predpisi.

Proizvajalec in kontakt v EU

Shenzhen Libro Technology Co., Ltd., Building 3, Cloud Park, Shenzhen 518129, Kitajska.

- E-pošta: support@petlibro.com
- Kontakt za EU: help@petlibro.com
- Model PLAF103, številka dela PL-AF103-36B, EAN 0754932367969

ENGLISH

PETLIBRO Granary WiFi Automatic Pet Feeder 5 L, Double Bowl (PLAF103) – User Guide

In the box

Batteries for backup power are not included.

- Feeder with 5 L tank
- Double food bowls with holder
- Meal splitter
- Power adapter (5 V)
- Desiccant bag
- User guide

Getting started

Set up the feeder:

- Place the feeder indoors on a flat surface.
- Plug the 5 V adapter into the USB port on the back of the feeder, then into a wall socket.
- Optional: insert 3 × D alkaline batteries in the base as backup.
- Turn the lid anticlockwise to open it. Put the desiccant bag in the lid box.
- Fill the tank with dry kibble (2–15 mm) up to the visible level. Close the lid clockwise.
- Attach the double tray to the notch under the base.
- Fit the meal splitter: push it fully right for equal portions, or move it left to send more food to the right bowl.
- Connect to the app: hold the lock button for 5 s to unlock the panel.
- Hold the reset button until the WiFi light flashes.
- In the PETLIBRO app (called PETLIBRO LITE in the manual), choose "Add Device", then "PLAF103 WiFi Feeder".
- Pair in Bluetooth mode or AP mode (hotspot "SL-PETLIBRO-xxxx").

Using it

The feeder supports WiFi 2.4 GHz and 5 GHz. The app needs iOS 10 or later, or Android 5 or later.

In the app, set 1–10 meals a day and 1–50 portions per meal. One portion is about 20 ml.

- Feed remotely or manually from the app.
- Check the feeding log and share the device with other users.
- Record a 10-second voice message to call your pet to the meal.
- The manual-feed button on the feeder gives 1 portion (unlock the panel first).
- The keypad locks itself after 30 seconds.
- Indicators show low food (red), WiFi, lock and blockage. An infrared sensor detects clogs.

Power and batteries

The feeder has no built-in battery and does not charge. It runs on the included 5 V adapter (input AC 100–240 V, 50/60 Hz).

- Backup power: 3 × D alkaline batteries (not included).
- Do not use rechargeable batteries.
- Remove the batteries if the feeder is not used for a long time.

Care and cleaning

- Unplug the feeder before cleaning.
- The lid, tank, tank base, steel bowls and holder are washable. Rinse them and let them air-dry.
- Never put the base in water. Wipe it with a dry cloth.
- Change the desiccant bag about every 15 days.

Safety warnings

- Indoor use only. Operating temperature: 0–55 °C.
- Dry food only.

- Keep plastic bags away from children and pets.
- Do not lift the feeder by the lid, tank or tray.
- Keep fingers out of the food outlet.
- Do not use rechargeable batteries.

Disposal (WEEE / batteries)

- Do not put the feeder or adapter in household waste. Take them to a collection point for electrical and electronic equipment.
- Remove the batteries before disposal and dispose of them according to local rules.

Manufacturer and EU contact

Shenzhen Libro Technology Co., Ltd., Building 3, Cloud Park, Shenzhen 518129, China.

- Email: support@petlibro.com
- EU contact: help@petlibro.com
- Model PLAF103, part number PL-AF103-36B, EAN 0754932367969

HRVATSKI

PETLIBRO Granary WiFi automatska hranilica 5 l s dvostrukom zdjelicom (PLAF103) – upute za uporabu

Sadržaj pakiranja

Baterije za rezervno napajanje nisu priložene.

- Hranilica sa spremnikom od 5 l
- Dvostruka zdjelica s nosačem
- Razdjelnik obroka
- Strujni adapter (5 V)
- Vrećica sa sredstvom za sušenje
- Upute za uporabu

Prvi koraci

Postavljanje hranilice:

- Postavite hranilicu na ravnu površinu u zatvorenom prostoru.
- Adapter od 5 V priključite u USB priključak na stražnjoj strani hranilice, a zatim u utičnicu.
- Po želji u bazu umetnite 3 alkalne baterije tipa D kao rezervu.
- Okrenite poklopac suprotno od smjera kazaljke na satu da ga otvorite. Vrećicu sa sredstvom za sušenje stavite u pretinac u poklopcu.
- Napunite spremnik suhim granulama (2–15 mm) do vidljive oznake. Zatvorite poklopac u smjeru kazaljke na satu.
- Pričvrstite dvostruku zdjelicu u utor ispod baze.
- Postavite razdjelnik obroka: skroz udesno za jednake porcije ili ulijevo da više hrane ide u desnu zdjelicu.
- Povezivanje s aplikacijom: držite tipku za zaključavanje 5 s da otključate ploču.
- Držite tipku za resetiranje dok svjetlo WiFi ne počne treptati.
- U aplikaciji PETLIBRO (u uputama PETLIBRO LITE) odaberite "Add Device", zatim "PLAF103 WiFi Feeder".
- Povežite se u načinu Bluetooth ili AP (pristupna točka "SL-PETLIBRO-xxxx").

Uporaba

Hranilica podržava WiFi 2,4 GHz i 5 GHz. Aplikacija zahtijeva iOS 10 ili noviji, odnosno Android 5 ili noviji.

U aplikaciji postavite 1–10 obroka dnevno i 1–50 porcija po obroku. Jedna porcija je oko 20 ml.

- Hranjenje na daljinu ili ručno putem aplikacije.
- Pregled dnevnika hranjenja i dijeljenje uređaja s drugim korisnicima.
- Snimite glasovnu poruku od 10 sekundi kojom pozivate ljubimca na obrok.
- Tipka za ručno hranjenje na hranilici daje 1 porciju (najprije otključajte ploču).
- Tipkovnica se automatski zaključava nakon 30 sekundi.
- Indikatori prikazuju malo hrane (crveno), WiFi, zaključavanje i začepljenje. Infracrveni senzor otkriva začepljenje.

Napajanje i baterije

Hranilica nema ugrađenu bateriju i ne puni se. Napaja se priloženim adapterom od 5 V (ulaz AC 100–240 V, 50/60 Hz).

- Rezervno napajanje: 3 alkalne baterije tipa D (nisu priložene).
- Ne koristite punjive baterije.
- Izvadite baterije ako hranilicu dulje vrijeme ne koristite.

Njega i čišćenje

- Prije čišćenja isključite hranilicu iz napajanja.
- Poklopac, spremnik, baza spremnika, čelične zdjelice i nosač mogu se prati. Isperite ih i ostavite da se osuše na zraku.

- Bazu nikada ne uranjajte u vodu. Obrišite je suhom krpom.
- Vrećicu sa sredstvom za sušenje mijenjajte otprilike svakih 15 dana.

Sigurnosna upozorenja

- Samo za uporabu u zatvorenom. Radna temperatura: 0–55 °C.
- Samo za suhu hranu.
- Plastične vrećice držite dalje od djece i ljubimaca.
- Ne podižite hranilicu za poklopac, spremnik ili zdjelicu.
- Ne stavljajte prste u otvor za hranu.
- Ne koristite punjive baterije.

Zbrinjavanje (OEEO / baterije)

- Hranilicu i adapter ne bacajte u kućni otpad. Odnesite ih na sabirno mjesto za električnu i elektroničku opremu.
- Prije zbrinjavanja izvadite baterije i zbrinite ih prema lokalnim propisima.

Proizvođač i kontakt u EU

Shenzhen Libro Technology Co., Ltd., Building 3, Cloud Park, Shenzhen 518129, Kina.

- E-pošta: support@petlibro.com
- Kontakt za EU: help@petlibro.com
- Model PLAF103, broj dijela PL-AF103-36B, EAN 0754932367969

DEUTSCH

PETLIBRO Granary WiFi automatischer Futterautomat 5 L, Doppelnapf (PLAF103) – Bedienungsanleitung

Lieferumfang

Batterien für die Notstromversorgung sind nicht enthalten.

- Futterautomat mit 5-L-Behälter
- Doppelnapf mit Halterung
- Mahlzeitenteiler
- Netzteil (5 V)
- Trockenmittelbeutel
- Bedienungsanleitung

Erste Schritte

Futterautomat einrichten:

- Stellen Sie das Gerät in Innenräumen auf eine ebene Fläche.
- Stecken Sie das 5-V-Netzteil in den USB-Anschluss auf der Rückseite und dann in die Steckdose.
- Optional: Legen Sie 3 Alkali-Batterien Typ D als Notstrom in den Sockel ein.
- Drehen Sie den Deckel gegen den Uhrzeigersinn, um ihn zu öffnen. Legen Sie den Trockenmittelbeutel in das Fach im Deckel.
- Füllen Sie Trockenfutter (2–15 mm) bis zur sichtbaren Markierung ein. Schließen Sie den Deckel im Uhrzeigersinn.
- Setzen Sie den Doppelnapf in die Kerbe unter dem Sockel.
- Setzen Sie den Mahlzeitenteiler ein: ganz nach rechts für gleiche Portionen, weiter nach links für mehr Futter im rechten Napf.
- App verbinden: Halten Sie die Sperrtaste 5 s gedrückt, um das Bedienfeld zu entsperren.
- Halten Sie die Reset-Taste gedrückt, bis die WLAN-Leuchte blinkt.
- Wählen Sie in der PETLIBRO-App (in der Anleitung PETLIBRO LITE genannt) "Add Device" und dann "PLAF103 WiFi Feeder".
- Verbinden Sie im Bluetooth- oder AP-Modus (Hotspot "SL-PETLIBRO-xxxx").

Bedienung

Das Gerät unterstützt WLAN mit 2,4 GHz und 5 GHz. Die App benötigt iOS 10 oder neuer bzw. Android 5 oder neuer.

Stellen Sie in der App 1–10 Mahlzeiten pro Tag und 1–50 Portionen pro Mahlzeit ein. Eine Portion entspricht etwa 20 ml.

- Füttern per Fernsteuerung oder manuell über die App.
- Fütterungsprotokoll ansehen und Gerät mit anderen Nutzern teilen.
- Nehmen Sie eine 10-Sekunden-Sprachnachricht auf, um Ihr Tier zur Mahlzeit zu rufen.
- Die Taste für manuelles Füttern am Gerät gibt 1 Portion aus (zuerst das Bedienfeld entsperren).
- Das Tastenfeld sperrt sich nach 30 Sekunden automatisch.
- Anzeigen für wenig Futter (rot), WLAN, Sperre und Blockade. Ein Infrarotsensor erkennt Verstopfungen.

Stromversorgung und Batterien

Das Gerät hat keinen eingebauten Akku und wird nicht geladen. Es läuft mit dem mitgelieferten 5-V-Netzteil (Eingang AC 100–240 V, 50/60 Hz).

- Notstrom: 3 Alkali-Batterien Typ D (nicht enthalten).
- Keine Akkus verwenden.
- Entnehmen Sie die Batterien, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird.

Pflege und Reinigung

- Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker.

- Deckel, Behälter, Behältersockel, Edelstahlnäpfe und Halterung sind waschbar. Abspülen und an der Luft trocknen lassen.
- Den Sockel nie in Wasser tauchen. Mit einem trockenen Tuch abwischen.
- Wechseln Sie den Trockenmittelbeutel etwa alle 15 Tage.

Sicherheitshinweise

- Nur für Innenräume. Betriebstemperatur: 0–55 °C.
- Nur für Trockenfutter.
- Plastiktüten von Kindern und Tieren fernhalten.
- Das Gerät nicht am Deckel, Behälter oder Napf anheben.
- Finger nicht in die Futteröffnung stecken.
- Keine Akkus verwenden.

Entsorgung (WEEE / Batterien)

- Gerät und Netzteil nicht im Hausmüll entsorgen. Bringen Sie sie zu einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronikgeräte.
- Entnehmen Sie vor der Entsorgung die Batterien und entsorgen Sie sie nach den örtlichen Vorschriften.

Hersteller und EU-Kontakt

Shenzhen Libro Technology Co., Ltd., Building 3, Cloud Park, Shenzhen 518129, China.

- E-Mail: support@petlibro.com
- EU-Kontakt: help@petlibro.com
- Modell PLAF103, Teilenummer PL-AF103-36B, EAN 0754932367969

ITALIANO

PETLIBRO Granary WiFi distributore automatico di cibo 5 L, doppia ciotola (PLAF103) – Guida utente

Contenuto della confezione

Le batterie per l'alimentazione di riserva non sono incluse.

- Distributore con serbatoio da 5 L
- Doppia ciotola con supporto
- Divisore dei pasti
- Alimentatore (5 V)
- Bustina essiccante
- Guida utente

Primi passi

Installazione del distributore:

- Posizionate il distributore al chiuso su una superficie piana.
- Collegate l'alimentatore da 5 V alla porta USB sul retro, poi alla presa di corrente.
- Facoltativo: inserite 3 batterie alcaline tipo D nella base come riserva.
- Ruotate il coperchio in senso antiorario per aprirlo. Mettete la bustina essiccante nel vano del coperchio.
- Riempite il serbatoio con crocchette secche (2–15 mm) fino al livello visibile. Chiudete il coperchio in senso orario.
- Agganciate la doppia ciotola alla tacca sotto la base.
- Inserite il divisore: tutto a destra per porzioni uguali, oppure verso sinistra per dare più cibo alla ciotola destra.
- Collegamento all'app: tenete premuto il tasto di blocco per 5 s per sbloccare il pannello.
- Tenete premuto il tasto reset finché la spia WiFi lampeggia.
- Nell'app PETLIBRO (chiamata PETLIBRO LITE nel manuale) scegliete "Add Device", poi "PLAF103 WiFi Feeder".
- Associate in modalità Bluetooth o AP (hotspot "SL-PETLIBRO-xxxx").

Utilizzo

Il distributore supporta WiFi a 2,4 GHz e 5 GHz. L'app richiede iOS 10 o successivo, oppure Android 5 o successivo.

Nell'app impostate da 1 a 10 pasti al giorno e da 1 a 50 porzioni per pasto. Una porzione è circa 20 ml.

- Alimentazione a distanza o manuale dall'app.
- Registro dei pasti e condivisione del dispositivo con altri utenti.
- Registrate un messaggio vocale di 10 secondi per chiamare l'animale al pasto.
- Il tasto di alimentazione manuale sul distributore eroga 1 porzione (prima sbloccate il pannello).
- La tastiera si blocca da sola dopo 30 secondi.
- Le spie indicano cibo scarso (rosso), WiFi, blocco e ostruzione. Un sensore a infrarossi rileva gli intasamenti.

Alimentazione e batterie

Il distributore non ha una batteria integrata e non si ricarica. Funziona con l'alimentatore da 5 V incluso (ingresso AC 100–240 V, 50/60 Hz).

- Riserva: 3 batterie alcaline tipo D (non incluse).
- Non usate batterie ricaricabili.
- Togliete le batterie se il distributore resta inutilizzato a lungo.

Cura e pulizia

- Scollegate il distributore prima della pulizia.
- Coperchio, serbatoio, base del serbatoio, ciotole in acciaio e supporto sono lavabili. Sciacquateli

e lasciateli asciugare all'aria.

- Non immergete mai la base in acqua. Pulitela con un panno asciutto.
- Sostituite la bustina essiccante circa ogni 15 giorni.

Avvertenze di sicurezza

- Solo per uso interno. Temperatura di funzionamento: 0–55 °C.
- Solo per cibo secco.
- Tenete i sacchetti di plastica lontano da bambini e animali.
- Non sollevate il distributore dal coperchio, dal serbatoio o dalla ciotola.
- Non inserite le dita nell'uscita del cibo.
- Non usate batterie ricaricabili.

Smaltimento (RAEE / batterie)

- Non gettate il distributore e l'alimentatore nei rifiuti domestici. Portateli a un centro di raccolta per apparecchiature elettriche ed elettroniche.
- Prima dello smaltimento togliete le batterie e smaltitele secondo le norme locali.

Produttore e contatto UE

Shenzhen Libro Technology Co., Ltd., Building 3, Cloud Park, Shenzhen 518129, Cina.

- E-mail: support@petlibro.com
- Contatto UE: help@petlibro.com
- Modello PLAF103, codice PL-AF103-36B, EAN 0754932367969

SRPSKI

PETLIBRO Granary WiFi automatska hranilica 5 l sa duplom činijom (PLAF103) – uputstvo za upotrebu

Sadržaj pakovanja

Baterije za rezervno napajanje nisu priložene.

- Hranilica sa rezervoarom od 5 l
- Dupla činija sa nosačem
- Razdelnik obroka
- Strujni adapter (5 V)
- Kesica sa sredstvom za sušenje
- Uputstvo za upotrebu

Prvi koraci

Postavljanje hranilice:

- Postavite hranilicu na ravnu površinu u zatvorenom prostoru.
- Adapter od 5 V priključite u USB priključak na zadnjoj strani, a zatim u utičnicu.
- Po želji u postolje stavite 3 alkalne baterije tipa D kao rezervu.
- Okrenite poklopac suprotno od smera kazaljke na satu da ga otvorite. Kesicu sa sredstvom za sušenje stavite u pregradu u poklopcu.
- Napunite rezervoar suvim granulama (2–15 mm) do vidljive oznake. Zatvorite poklopac u smeru kazaljke na satu.
- Pričvrstite duplu činiju u žleb ispod postolja.
- Postavite razdelnik: skroz udesno za jednake porcije ili ulevo da više hrane ide u desnu činiju.
- Povezivanje sa aplikacijom: držite taster za zaključavanje 5 s da otključate panel.
- Držite taster za resetovanje dok svetlo WiFi ne počne da treperi.
- U aplikaciji PETLIBRO (u uputstvu PETLIBRO LITE) izaberite "Add Device", zatim "PLAF103 WiFi Feeder".
- Povežite se u Bluetooth ili AP režimu (pristupna tačka "SL-PETLIBRO-xxxx").

Upotreba

Hranilica podržava WiFi 2,4 GHz i 5 GHz. Aplikacija zahteva iOS 10 ili noviji, odnosno Android 5 ili noviji.

U aplikaciji podesite 1–10 obroka dnevno i 1–50 porcija po obroku. Jedna porcija je oko 20 ml.

- Hranjenje na daljinu ili ručno preko aplikacije.
- Pregled dnevnika hranjenja i deljenje uređaja sa drugim korisnicima.
- Snimite glasovnu poruku od 10 sekundi kojom zovete ljubimca na obrok.
- Taster za ručno hranjenje na hranilici daje 1 porciju (prvo otključajte panel).
- Tasteri se automatski zaključavaju posle 30 sekundi.
- Indikatori pokazuju malo hrane (crveno), WiFi, zaključavanje i zagušenje. Infracrveni senzor otkriva zagušenje.

Napajanje i baterije

Hranilica nema ugrađenu bateriju i ne puni se. Napaja se priloženim adapterom od 5 V (ulaz AC 100–240 V, 50/60 Hz).

- Rezervno napajanje: 3 alkalne baterije tipa D (nisu priložene).
- Ne koristite punjive baterije.
- Izvadite baterije ako hranilicu duže vreme ne koristite.

Nega i čišćenje

- Pre čišćenja isključite hranilicu iz struje.
- Poklopac, rezervoar, postolje rezervoara, čelične činije i nosač mogu da se peru. Isperite ih i ostavite da se osuše na vazduhu.
- Postolje nikada ne potapajte u vodu. Obrišite ga suvom krpom.

- Kesicu sa sredstvom za sušenje menjajte otprilike na svakih 15 dana.

Bezbednosna upozorenja

- Samo za upotrebu u zatvorenom. Radna temperatura: 0–55 °C.
- Samo za suvu hranu.
- Plastične kese držite dalje od dece i ljubimaca.
- Ne podižite hranilicu za poklopac, rezervoar ili činiju.
- Ne stavljajte prste u otvor za hranu.
- Ne koristite punjive baterije.

Odlaganje (EE otpad / baterije)

- Hranilicu i adapter ne bacajte u kućni otpad. Odnesite ih na sabirno mesto za električnu i elektronsku opremu.
- Pre odlaganja izvadite baterije i odložite ih prema lokalnim propisima.

Proizvođač i kontakt u EU

Shenzhen Libro Technology Co., Ltd., Building 3, Cloud Park, Shenzhen 518129, Kina.

- E-pošta: support@petlibro.com
- Kontakt za EU: help@petlibro.com
- Model PLAF103, broj dela PL-AF103-36B, EAN 0754932367969

BOSANSKI

PETLIBRO Granary WiFi automatska hranilica 5 l s duplom zdjelom (PLAF103) – uputstvo za upotrebu

Sadržaj pakovanja

Baterije za rezervno napajanje nisu priložene.

- Hranilica sa spremnikom od 5 l
- Dupla zdjela s nosačem
- Razdjelnik obroka
- Strujni adapter (5 V)
- Vrećica sa sredstvom za sušenje
- Uputstvo za upotrebu

Prvi koraci

Postavljanje hranilice:

- Postavite hranilicu na ravnu površinu u zatvorenom prostoru.
- Adapter od 5 V priključite u USB priključak na zadnjoj strani, a zatim u utičnicu.
- Po želji u postolje stavite 3 alkalne baterije tipa D kao rezervu.
- Okrenite poklopac suprotno od smjera kazaljke na satu da ga otvorite. Vrećicu sa sredstvom za sušenje stavite u pregradu u poklopcu.
- Napunite spremnik suhim granulama (2–15 mm) do vidljive oznake. Zatvorite poklopac u smjeru kazaljke na satu.
- Pričvrstite duplu zdjelu u utor ispod postolja.
- Postavite razdjelnik: skroz udesno za jednake porcije ili ulijevo da više hrane ide u desnu zdjelu.
- Povezivanje s aplikacijom: držite tipku za zaključavanje 5 s da otključate panel.
- Držite tipku za resetovanje dok svjetlo WiFi ne počne treperiti.
- U aplikaciji PETLIBRO (u uputstvu PETLIBRO LITE) odaberite "Add Device", zatim "PLAF103 WiFi Feeder".
- Povežite se u Bluetooth ili AP načinu (pristupna tačka "SL-PETLIBRO-xxxx").

Upotreba

Hranilica podržava WiFi 2,4 GHz i 5 GHz. Aplikacija zahtijeva iOS 10 ili noviji, odnosno Android 5 ili noviji.

U aplikaciji podesite 1–10 obroka dnevno i 1–50 porcija po obroku. Jedna porcija je oko 20 ml.

- Hranjenje na daljinu ili ručno putem aplikacije.
- Pregled dnevnika hranjenja i dijeljenje uređaja s drugim korisnicima.
- Snimite glasovnu poruku od 10 sekundi kojom zovete ljubimca na obrok.
- Tipka za ručno hranjenje na hranilici daje 1 porciju (prvo otključajte panel).
- Tipke se automatski zaključavaju nakon 30 sekundi.
- Indikatori pokazuju malo hrane (crveno), WiFi, zaključavanje i začepljenje. Infracrveni senzor otkriva začepljenje.

Napajanje i baterije

Hranilica nema ugrađenu bateriju i ne puni se. Napaja se priloženim adapterom od 5 V (ulaz AC 100–240 V, 50/60 Hz).

- Rezervno napajanje: 3 alkalne baterije tipa D (nisu priložene).
- Ne koristite punjive baterije.
- Izvadite baterije ako hranilicu duže vrijeme ne koristite.

Njega i čišćenje

- Prije čišćenja isključite hranilicu iz struje.
- Poklopac, spremnik, postolje spremnika, čelične zdjele i nosač mogu se prati. Isperite ih i ostavite da se osuše na zraku.
- Postolje nikada ne potapajte u vodu. Obrišite ga suhom krpom.

- Vrećicu sa sredstvom za sušenje mijenjajte otprilike svakih 15 dana.

Sigurnosna upozorenja

- Samo za upotrebu u zatvorenom. Radna temperatura: 0–55 °C.
- Samo za suhu hranu.
- Plastične vrećice držite dalje od djece i ljubimaca.
- Ne podižite hranilicu za poklopac, spremnik ili zdjelu.
- Ne stavljajte prste u otvor za hranu.
- Ne koristite punjive baterije.

Odlaganje (EE otpad / baterije)

- Hranilicu i adapter ne bacajte u kućni otpad. Odnesite ih na sabirno mjesto za električnu i elektronsku opremu.
- Prije odlaganja izvadite baterije i odložite ih prema lokalnim propisima.

Proizvođač i kontakt u EU

Shenzhen Libro Technology Co., Ltd., Building 3, Cloud Park, Shenzhen 518129, Kina.

- E-pošta: support@petlibro.com
- Kontakt za EU: help@petlibro.com
- Model PLAF103, broj dijela PL-AF103-36B, EAN 0754932367969

ESPAÑOL

PETLIBRO Granary WiFi comedero automático 5 L, doble cuenco (PLAF103) – Guía de usuario

Contenido de la caja

Las pilas para la alimentación de reserva no están incluidas.

- Comedero con depósito de 5 L
- Doble cuenco con soporte
- Divisor de comidas
- Adaptador de corriente (5 V)
- Bolsa desecante
- Guía de usuario

Primeros pasos

Instalación del comedero:

- Coloque el comedero en interiores sobre una superficie plana.
- Conecte el adaptador de 5 V al puerto USB trasero y después a la toma de corriente.
- Opcional: coloque 3 pilas alcalinas tipo D en la base como reserva.
- Gire la tapa en sentido antihorario para abrirla. Ponga la bolsa desecante en el compartimento de la tapa.
- Llene el depósito con pienso seco (2–15 mm) hasta el nivel visible. Cierre la tapa en sentido horario.
- Encaje el doble cuenco en la muesca bajo la base.
- Coloque el divisor: del todo a la derecha para raciones iguales, o hacia la izquierda para dar más comida al cuenco derecho.
- Conexión a la app: mantenga pulsado el botón de bloqueo 5 s para desbloquear el panel.
- Mantenga pulsado el botón de reinicio hasta que parpadee la luz WiFi.
- En la app PETLIBRO (llamada PETLIBRO LITE en el manual), elija "Add Device" y luego "PLAF103 WiFi Feeder".
- Empareje en modo Bluetooth o modo AP (punto de acceso "SL-PETLIBRO-xxxx").

Uso

El comedero admite WiFi de 2,4 GHz y 5 GHz. La app requiere iOS 10 o posterior, o Android 5 o posterior.

En la app, programe de 1 a 10 comidas al día y de 1 a 50 raciones por comida. Una ración son unos 20 ml.

- Alimentación remota o manual desde la app.
- Registro de comidas y uso compartido del dispositivo con otros usuarios.
- Grabe un mensaje de voz de 10 segundos para llamar a su mascota a comer.
- El botón de alimentación manual del comedero da 1 ración (desbloquee antes el panel).
- El teclado se bloquea solo tras 30 segundos.
- Los indicadores muestran poca comida (rojo), WiFi, bloqueo y atasco. Un sensor de infrarrojos detecta atascos.

Alimentación y pilas

El comedero no tiene batería integrada y no se carga. Funciona con el adaptador de 5 V incluido (entrada CA 100–240 V, 50/60 Hz).

- Reserva: 3 pilas alcalinas tipo D (no incluidas).
- No use pilas recargables.
- Retire las pilas si no usa el comedero durante mucho tiempo.

Cuidado y limpieza

- Desenchufe el comedero antes de limpiarlo.
- La tapa, el depósito, la base del depósito, los cuencos de acero y el soporte son lavables.

Enjuáguelos y déjelos secar al aire.

- Nunca sumerja la base en agua. Límpiela con un paño seco.
- Cambie la bolsa desecante cada 15 días aproximadamente.

Advertencias de seguridad

- Solo para uso en interiores. Temperatura de funcionamiento: 0–55 °C.
- Solo para comida seca.
- Mantenga las bolsas de plástico lejos de niños y mascotas.
- No levante el comedero por la tapa, el depósito ni el cuenco.
- No introduzca los dedos en la salida de comida.
- No use pilas recargables.

Eliminación (RAEE / pilas)

- No tire el comedero ni el adaptador a la basura doméstica. Llévelos a un punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos.
- Retire las pilas antes de desecharlo y elimínelas según la normativa local.

Fabricante y contacto en la UE

Shenzhen Libro Technology Co., Ltd., Building 3, Cloud Park, Shenzhen 518129, China.

- Correo: support@petlibro.com
- Contacto UE: help@petlibro.com
- Modelo PLAF103, referencia PL-AF103-36B, EAN 0754932367969

FRANÇAIS

PETLIBRO Granary WiFi distributeur automatique de croquettes 5 L, double gamelle (PLAF103) – Guide d'utilisation

Contenu de la boîte

Les piles de secours ne sont pas fournies.

- Distributeur avec réservoir de 5 L
- Double gamelle avec support
- Séparateur de repas
- Adaptateur secteur (5 V)
- Sachet déshydratant
- Guide d'utilisation

Mise en route

Installation du distributeur :

- Placez le distributeur à l'intérieur, sur une surface plane.
- Branchez l'adaptateur 5 V sur le port USB à l'arrière, puis sur une prise murale.
- En option : insérez 3 piles alcalines de type D dans la base comme secours.
- Tournez le couvercle dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour l'ouvrir. Placez le sachet déshydratant dans le compartiment du couvercle.
- Remplissez le réservoir de croquettes sèches (2–15 mm) jusqu'au niveau visible. Refermez le couvercle dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Fixez la double gamelle dans l'encoche sous la base.
- Installez le séparateur : à fond à droite pour des portions égales, ou vers la gauche pour envoyer plus de nourriture dans la gamelle droite.
- Connexion à l'appli : maintenez le bouton de verrouillage 5 s pour déverrouiller le panneau.
- Maintenez le bouton de réinitialisation jusqu'à ce que le voyant WiFi clignote.
- Dans l'appli PETLIBRO (appelée PETLIBRO LITE dans le manuel), choisissez "Add Device", puis "PLAF103 WiFi Feeder".
- Appairez en mode Bluetooth ou en mode AP (point d'accès "SL-PETLIBRO-xxxx").

Utilisation

Le distributeur prend en charge le WiFi 2,4 GHz et 5 GHz. L'appli nécessite iOS 10 ou plus récent, ou Android 5 ou plus récent.

Dans l'appli, programmez 1 à 10 repas par jour et 1 à 50 portions par repas. Une portion fait environ 20 ml.

- Distribution à distance ou manuelle depuis l'appli.
- Historique des repas et partage de l'appareil avec d'autres utilisateurs.
- Enregistrez un message vocal de 10 secondes pour appeler votre animal au repas.
- Le bouton de distribution manuelle sur l'appareil donne 1 portion (déverrouillez d'abord le panneau).
- Le clavier se verrouille seul après 30 secondes.
- Les voyants indiquent un niveau bas (rouge), le WiFi, le verrouillage et un blocage. Un capteur infrarouge détecte les bourrages.

Alimentation et piles

Le distributeur n'a pas de batterie intégrée et ne se recharge pas. Il fonctionne avec l'adaptateur 5 V fourni (entrée CA 100–240 V, 50/60 Hz).

- Secours : 3 piles alcalines de type D (non fournies).
- N'utilisez pas de piles rechargeables.
- Retirez les piles si le distributeur reste longtemps inutilisé.

Entretien et nettoyage

- Débranchez le distributeur avant de le nettoyer.
- Le couvercle, le réservoir, la base du réservoir, les gamelles en acier et le support sont lavables. Rincez-les et laissez-les sécher à l'air.
- Ne plongez jamais la base dans l'eau. Essuyez-la avec un chiffon sec.
- Remplacez le sachet déshydratant environ tous les 15 jours.

Consignes de sécurité

- Usage intérieur uniquement. Température de fonctionnement : 0–55 °C.
- Nourriture sèche uniquement.
- Tenez les sacs en plastique hors de portée des enfants et des animaux.
- Ne soulevez pas le distributeur par le couvercle, le réservoir ou la gamelle.
- N'introduisez pas les doigts dans la sortie de nourriture.
- N'utilisez pas de piles rechargeables.

Élimination (DEEE / piles)

- Ne jetez pas le distributeur ni l'adaptateur avec les ordures ménagères. Déposez-les dans un point de collecte pour équipements électriques et électroniques.
- Retirez les piles avant l'élimination et jetez-les selon la réglementation locale.

Fabricant et contact UE

Shenzhen Libro Technology Co., Ltd., Building 3, Cloud Park, Shenzhen 518129, Chine.

- E-mail : support@petlibro.com
- Contact UE : help@petlibro.com
- Modèle PLAF103, référence PL-AF103-36B, EAN 0754932367969

POLSKI

PETLIBRO Granary WiFi automatyczny podajnik karmy 5 l, podwójna miska (PLAF103) – instrukcja obsługi

Zawartość opakowania

Baterie do zasilania awaryjnego nie są dołączone.

- Podajnik ze zbiornikiem 5 l
- Podwójna miska z uchwytem
- Rozdzielacz posiłków
- Zasilacz (5 V)
- Saszetka z pochłaniaczem wilgoci
- Instrukcja obsługi

Pierwsze kroki

Przygotowanie podajnika:

- Ustaw podajnik w pomieszczeniu na płaskiej powierzchni.
- Podłącz zasilacz 5 V do portu USB z tyłu urządzenia, a następnie do gniazdka.
- Opcjonalnie: włóż do podstawy 3 baterie alkaliczne typu D jako zasilanie awaryjne.
- Obróć pokrywę przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby ją otworzyć. Włóż saszetkę z pochłaniaczem do schowka w pokrywie.
- Napełnij zbiornik suchą karmą (2–15 mm) do widocznego poziomu. Zamknij pokrywę zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
- Zamocuj podwójną miskę w wycięciu pod podstawą.
- Załóż rozdzielacz: maksymalnie w prawo dla równych porcji lub w lewo, aby więcej karmy trafiało do prawej miski.
- Połączenie z aplikacją: przytrzymaj przycisk blokady przez 5 s, aby odblokować panel.
- Przytrzymaj przycisk reset, aż kontrolka WiFi zacznie migać.
- W aplikacji PETLIBRO (w instrukcji: PETLIBRO LITE) wybierz "Add Device", a potem "PLAF103 WiFi Feeder".
- Sparuj w trybie Bluetooth lub AP (hotspot "SL-PETLIBRO-xxxx").

Użytkowanie

Podajnik obsługuje WiFi 2,4 GHz i 5 GHz. Aplikacja wymaga iOS 10 lub nowszego albo Androida 5 lub nowszego.

W aplikacji ustaw od 1 do 10 posiłków dziennie i od 1 do 50 porcji na posiłek. Jedna porcja to około 20 ml.

- Karmienie zdalne lub ręczne z aplikacji.
- Dziennik karmienia i udostępnianie urządzenia innym użytkownikom.
- Nagraj 10-sekundową wiadomość głosową, aby przywołać zwierzę na posiłek.
- Przycisk ręcznego karmienia na podajniku wydaje 1 porcję (najpierw odblokuj panel).
- Klawiatura blokuje się automatycznie po 30 sekundach.
- Kontrolki pokazują mało karmy (czerwona), WiFi, blokadę i zator. Czujnik podczerwieni wykrywa zatory.

Zasilanie i baterie

Podajnik nie ma wbudowanego akumulatora i nie wymaga ładowania. Działa na dołączonym zasilaczu 5 V (wejście AC 100–240 V, 50/60 Hz).

- Zasilanie awaryjne: 3 baterie alkaliczne typu D (brak w zestawie).
- Nie używaj akumulatorków.
- Wyjmij baterie, jeśli podajnik nie będzie używany przez dłuższy czas.

Pielęgnacja i czyszczenie

- Przed czyszczeniem odłącz podajnik od zasilania.

- Pokrywę, zbiornik, podstawę zbiornika, stalowe miski i uchwyt można myć. Opłucz je i pozostaw do wyschnięcia na powietrzu.
- Nigdy nie zanurzaj podstawy w wodzie. Przetrzyj ją suchą ściereczką.
- Wymieniaj saszetkę z pochłaniaczem mniej więcej co 15 dni.

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

- Tylko do użytku w pomieszczeniach. Temperatura pracy: 0–55 °C.
- Tylko do suchej karmy.
- Trzymaj plastikowe torebki z dala od dzieci i zwierząt.
- Nie podnoś podajnika za pokrywę, zbiornik ani miskę.
- Nie wkładaj palców do wylotu karmy.
- Nie używaj akumulatorków.

Utylizacja (ZSEE / baterie)

- Nie wyrzucaj podajnika ani zasilacza z odpadami domowymi. Oddaj je do punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego.
- Przed utylizacją wyjmij baterie i zutylizuj je zgodnie z lokalnymi przepisami.

Producent i kontakt w UE

Shenzhen Libro Technology Co., Ltd., Building 3, Cloud Park, Shenzhen 518129, Chiny.

- E-mail: support@petlibro.com
- Kontakt w UE: help@petlibro.com
- Model PLAF103, numer części PL-AF103-36B, EAN 0754932367969

ROMÂNĂ

PETLIBRO Granary WiFi dozator automat de hrană 5 L, castron dublu (PLAF103) – Ghid de utilizare

Conținutul cutiei

Bateriile pentru alimentarea de rezervă nu sunt incluse.

- Dozator cu rezervor de 5 L
- Castron dublu cu suport
- Separator de porții
- Adaptor de alimentare (5 V)
- Pliculeț desicant
- Ghid de utilizare

Primii pași

Instalarea dozatorului:

- Așezați dozatorul în interior, pe o suprafață plană.
- Conectați adaptorul de 5 V la portul USB din spate, apoi la priză.
- Opțional: introduceți 3 baterii alcaline tip D în bază, ca rezervă.
- Rotiți capacul în sens invers acelor de ceasornic pentru a-l deschide. Puneți pliculețul desicant în compartimentul din capac.
- Umpleți rezervorul cu hrană uscată (2–15 mm) până la nivelul vizibil. Închideți capacul în sensul acelor de ceasornic.
- Fixați castronul dublu în canelura de sub bază.
- Montați separatorul: complet la dreapta pentru porții egale sau spre stânga pentru mai multă hrană în castronul din dreapta.
- Conectarea la aplicație: țineți apăsat butonul de blocare 5 s pentru a debloca panoul.
- Țineți apăsat butonul de resetare până când indicatorul WiFi clipește.
- În aplicația PETLIBRO (numită PETLIBRO LITE în manual), alegeți "Add Device", apoi "PLAF103 WiFi Feeder".
- Asociați în modul Bluetooth sau AP (hotspot "SL-PETLIBRO-xxxx").

Utilizare

Dozatorul suportă WiFi de 2,4 GHz și 5 GHz. Aplicația necesită iOS 10 sau mai nou, ori Android 5 sau mai nou.

În aplicație setați 1–10 mese pe zi și 1–50 de porții pe masă. O porție are aproximativ 20 ml.

- Hrănire de la distanță sau manuală din aplicație.
- Jurnal de hrănire și partajarea dispozitivului cu alți utilizatori.
- Înregistrați un mesaj vocal de 10 secunde pentru a vă chema animalul la masă.
- Butonul de hrănire manuală de pe dozator eliberează 1 porție (deblocați mai întâi panoul).
- Tastatura se blochează singură după 30 de secunde.
- Indicatorii arată hrană puțină (roșu), WiFi, blocare și obstrucție. Un senzor infraroșu detectează blocajele.

Alimentare și baterii

Dozatorul nu are baterie încorporată și nu se încarcă. Funcționează cu adaptorul de 5 V inclus (intrare CA 100–240 V, 50/60 Hz).

- Rezervă: 3 baterii alcaline tip D (neincluse).
- Nu folosiți baterii reîncărcabile.
- Scoateți bateriile dacă dozatorul nu este folosit mult timp.

Îngrijire și curățare

- Deconectați dozatorul de la priză înainte de curățare.
- Capacul, rezervorul, baza rezervorului, castroanele din oțel și suportul se pot spăla. Clătiți-le și lăsați-le să se usuce la aer.

- Nu scufundați niciodată baza în apă. Ștergeți-o cu o lavetă uscată.
- Schimbați pliculețul desicant aproximativ la fiecare 15 zile.

Avertismente de siguranță

- Doar pentru utilizare în interior. Temperatura de funcționare: 0–55 °C.
- Doar pentru hrană uscată.
- Țineți pungile de plastic departe de copii și animale.
- Nu ridicați dozatorul de capac, rezervor sau castron.
- Nu introduceți degetele în orificiul de ieșire a hranei.
- Nu folosiți baterii reîncărcabile.

Eliminare (DEEE / baterii)

- Nu aruncați dozatorul și adaptorul la gunoiul menajer. Duceți-le la un punct de colectare pentru echipamente electrice și electronice.
- Scoateți bateriile înainte de eliminare și eliminați-le conform reglementărilor locale.

Producător și contact UE

Shenzhen Libro Technology Co., Ltd., Building 3, Cloud Park, Shenzhen 518129, China.

- E-mail: support@petlibro.com
- Contact UE: help@petlibro.com
- Model PLAF103, cod piesă PL-AF103-36B, EAN 0754932367969